

20

通訊《季刊》

1995年 1月 15日創刊

1999年 10月 15日出刊

慈林

國內郵資已付
羅東郵政
第一支局
許可證
北台字第 11180 號

雜誌

親愛的慈林之友：

大家都沒有想到，在 9 月 21 日安靜的午夜裡許多人的睡夢中，全然出乎意料之外地發生了台灣百年有史以來的大地震。一瞬間，青翠的山頭崩塌、森林化為塵土；一轉眼，辛勤建立的家園化成瓦礫、摯愛的親人生離死別。我們從沒料到大地震所帶來的悲慘世界，我們心痛美麗的家園變為斷崖殘壁，我們悲傷父老兄姐的受難，更掛心著還帶著傷痕、尚未安居下來的親友。這場世紀末的大浩劫，是台灣人民前所未有的苦難。

我們祈願死者得安息，活著的人節哀。面對這樣的苦難，我們能夠感同身受，更希望能夠為您們分憂解勞。面對未來長期的心理復原和家園重建工作，期盼活著的人再次堅強地站起來，大家彼此扶持、互相打氣，一起走過傷痛，勇敢地邁向未來。我們感動於您們堅強的生命力，我們在此深深地祝福您們。

九二一震災專題

- | | | | |
|---|----------|----|------------------|
| 2 | 苦難的粹練 | 11 | 想要再來一次
意外的學習 |
| | 蒙塵的中秋夜 | | 《活動報導》 |
| | 我看、我思921 | | 99慈林書鄉之旅。舊書回收與展示 |
| | 大地震後的省思 | | 《活動預告》 |
| | 《活動心得手記》 | 14 | 慈林兒童合唱團第二期 |
| 6 | 尋根之旅 | | 特殊教育研習營 |
| | 收穫在慈林青年營 | | 第三屆國際青年台灣文化營 |
| | 台灣—我的家鄉 | | |
| | 台灣新情 | 16 | 《慈林讀書會》 |

◆發行人：方素敏

◆戶名：財團法人慈林文教基金會

◆劃撥帳號：15066701

◆發行所：財團法人慈林文教基金會

宜蘭縣五結鄉舊街路 128 號

◆電話：03-9550515；FAX：03-9550205

◆網址：www.ilhg.gov.tw/org/chilin/

◆行政院新聞局出版事業登記證

局版台誌第 54 號

◆中華郵政台北字第 5345 號

執照登記為雜誌類交寄

苦難的粹練

【九二一震災專題一】

◎林義雄

此時此刻，我們懷著感同身受的心，要悼念死去的同胞，要安慰受難人的家屬，也要向所有救災救難的人，包括政府人員、民間團體，以及無數的志工等等表達至誠真摯的敬意和感謝。多樣而複雜的感情，聚集在我們的心中，創造了一種情境，使我們能深刻思考災難的意義，反省人生的價值。

921震災是一件大災難，我們很痛心在這次災難中失去了許多同胞的生命，喪失了我們辛勞累積的房屋、財產。但同時我們也看到了社會中各階層的人民，表現出了與悲傷的人一起悲傷，與受苦的人同時受苦的高貴情操，展現了禍福與共的同胞愛。如果我們能進一步從苦難中汲取經驗和教訓，讓我們的民族在苦難中成長，獲得面對未來災變的經驗和智慧，那麼這次的災難將會變成我們創造優良性社會的開始。也只有我們創建了一個更新更好的社會，才能告慰已罹難的親友。

那麼，我們能從這次的災變中，獲得什麼樣的經驗呢？

第一、我們對自然會有更深刻的認識。幾十秒鐘以內，山崩、地裂了、房屋被震倒了、橋樑道路被震壞了、成千上萬的人被壓死、壓傷了。這種情形，是我們多數人在平時連想都不會去想的，但是卻在深更半夜中突然發生了，所有的慘狀就活生生的呈現在我們面前。面對這樣的情況，我們對自然應該有更深刻的認識，也應該從這裡獲得如何與自然和諧、如何避免自然力量的破壞、如何結合眾人力量來減輕自然力量所造成的傷害等等可貴的經驗和智慧。

第二、面對這樣的災變，我們也會對人有更深刻的認識。瞭解到個人力量的渺小，體認到無論是防止災變、緊急救難或者災後重建，都不能單靠個人的力量來完成。有群策群力、同心協力，才有可能減少災害、有效復興。所

以如何有效地結合個人與個人的力量、如何組織成一個有力的社會、建立一個有效能的政府，都成了我們以後必須努力的工作。個人與個人不能再像一盤散沙，民間團體之間也要拋棄本位，各級政府之間，政府與民間團體，政府與人民之間也應廣泛地交流、良性互動，緊密地結合成應付災變的伙伴關係。

大災難已經發生了，對於死去的人，我們當然惋惜哀悼，但是他們的死去應該有更深沈的意義；他們犧牲生命的目的在告訴我們：有些地方是不能蓋房子的，能蓋房子的地方也要蓋的堅牢，不能偷工減料。那些在倒塌的房屋底層下受苦了好多天才死去的人，更告訴我們：救難的工作平時就要有準備、演練，臨時急就章是做不好的。當時在帳篷裡忍受風雨的災民，我們當然會同情，但更應該瞭解，他們正用本身的受苦告訴我們：災後的安置，是平時就要去計畫好的，不能臨時急就章而雜亂無章。

今天，死亡和受苦的災民，都用他們的苦難告訴我們，防止下一次災難的方法，我們要使他們死的有價值、要使他們的受苦有意義，就必須從他們的受苦受難中得到教訓，獲得經驗，來防止下一次的災難發生，或者是減少災難的損害。

這些經驗和教訓，都是我們重建家園的指針。面對殘破的家園，我們除了懷念親人在這裡曾有的歡笑，悲嘆美麗時光的消逝之外，我們更應該將這些懷念感傷，轉化成重建家園的行動力量，用這次災難所獲得的寶貴教訓，建設更新更美的家園，只有這樣，我們才能安慰受苦受難的同胞，也才能使我們的民族更成熟、更有能力開創美好的未來。

蒙塵的中秋夜

◎陳美玲

今年的中秋，是個令人心酸悲痛的日子。

因為九二一災變，我們的同胞頓時失去了摯親，橋斷屋毀、山河變色。多年辛勤經營的家園瞬間摧毀，也將災後餘生的同胞帶入黑夜、傷心啜泣。面對此一巨變，我們措手不及，在明月依舊高掛的中秋夜，仰天而愁緒滿懷不能言語。

災變之後，即與林義雄先生深入災區，探視災情、慰問災區同胞與慰勉救災工作人員。抵達埔里時正巧是中秋，在這個團圓的日子，面對九二一災變後滿目瘡痍的家園，於埔里夜宿中有著更深一層的感受。九月廿四日埔里鎮的夜晚，從臨時簡單架構的工作站望去，盡是一片漆黑，但隱約可以看到劇震後的房子或破損或歪斜、傾倒，好似廢棄的鬼城般陰森與死寂，完全掩蓋了當初埔里鎮街道繁華的景象，到了這裡，更可以感受到我們的同胞於巨震衝擊下的無助與驚恐。面對家園的殘破，許多居民不敢也不能再回家，帳棚、甚至是雨棚或簡單的睡袋，成了他們一家或僅剩幾口的臨時棲身所，窄小的空間、領著捐助的物資、大鍋飯...生活頓時變了樣，不知道何時才能再回家？

我們在鍾佳濱先生的引導下，向義消及醫護人員一一致意，屏東縣政府是災變後立即進駐埔里協助搶救的縣市，與當地的救援人員充分配合下，救援行動很快的即有了結果，災民的安頓也有了雛形。許多熱心人士也義務前來協助，物資亦紛紛

運送至此，台灣充沛的生命力於此顯露出。安靜的前往埔里國小臨時收容中心，僅見校園操場內是一處處半圓形的帳篷，於旁伴隨微弱燈火，圍坐著或全家或三三兩兩的居民，見了林義雄先生的來訪顯得分外驚喜，記得有一個居民，趨前緊握著林先生的手，哽咽許久才說出「一定一定的不要辜負人民的期待，政府要有效率---這次選舉我們支持您」。月光柔柔的覆蓋在帳篷上，我們彷彿看到了受創的心靈道出僅存的希望。往埔里國中是救援站，臨時搭起的醫護站內數十位醫護人員，在濃濃的藥水味裡，正施於傷患緊急的救護，再另一旁是軍民的聯絡站，雖然已近十點但腳步仍急促，在這裡他們正與時間賽跑，似乎不放棄任何搶救的機會。

回到工作站已是深夜，昏黃的燈火守護中，除了狗吠聲周遭顯得寂靜，救災工作人員仍不倦怠守在工作崗位上。由居民及義消組成的自衛隊，也在深夜中輪流巡守，對於災區一無所有的居民而言，趁火打劫的消息，無異是雪上加霜，面對著月圓的中秋，沒有歡喜心，我們靜靜的於埔里鎮，與居民等待黎明的來臨。

九二一災變，曾經讓我們一起那麼的接近死亡，而瞭解到生命的無常。在家園企待重建時，我們是否也該重新思考與自然的關係，反省生命的意義與價值...讓生命共同體能因此而結合的更緊密。

我看、我思921

【九二一震災專題 三】

◎陳雅雯〈慈林青年營第八屆學員〉

921集集大地震，讓台灣經歷了如此大的浩劫，台灣人到底從中得到了什麼又失去了什麼？很多人常說：地震之後，真的覺得活著真好！說來無奈，生命的可貴竟是要付出如此大的代價！兩千多條人命、無數破碎的家庭，以及數以萬計震毀的房屋，難以抹滅的陰影及心靈創傷，值得嗎？為什麼人總是必須藉著別人的死亡才能提醒自己呢？公平嗎？心裡不斷想著答案，只能告訴自己：是天災也是人禍吧！大自然的反撲是不給人時間選擇的...。當人們總是毫無限制的勞役她時，地震或許是屬於自然界的運動，但是人們對待土地的方式無疑將活生生的應驗在人的身上，只能說這次的大地震，台灣人得到了教訓卻失去了生命...

從這次的地震中，也看到了一些媒體現象，是急吧！很多時候，媒體為了收視率，同時又想標榜所謂“深入災區替災民發聲”的立場，往往讓一場又一場的漫罵在電視畫面上持續上演，罵中央、罵地方，過幾天開始批評災民的貪婪及過度依賴、不求自立，彷彿所有的救災反應都應該在媒體的運作時間內一一的完成；甚至災民們也應該在辦完許多場的開講後，完成心靈重建。媒體的報導不可諱言是大家關心災區情況的最大消息來源，也因為如此，所以媒體的報導方式就變得相當重要，它能號召愛心卻也可能誤導觀眾。

以這次李登輝與 TVBS 李濤的“雙李之戰”，只有混亂可以形容，面對如此之大的地震，都是頭一次吧！救災工作問題百出也是不爭的事實，但在這樣的非常時期，我們是願意相信政府很努力在做的，只是這部老機器的反應有點慢，是不是該

提醒、提醒它，甚至推它一把，讓它動得快一點。但是從 TVBS 在被李登輝點名之後，突然間，所謂的全民開講卻變成了“還我公道的 call in 節目”，災民也成了工具，此時的深入災區恐怕只是徒增擾民吧！安撫災民的情緒做得不多，火上加油的工作倒是做得不錯，共體時艱的確是不容易，這中間充斥太多的立場、派系，不退一步想的後果，到頭來受苦的還是人民，只有真正的直探問題的核心，給最實際的建議，重建之路才能夠不再荆棘。

除了活著，其實我們可以活得更好，只是我們怠惰了，因為忙於活著，我們忘了活著的意義是什麼？在庸庸碌碌的日子裡，人們選擇性的去忽略一些事情，選擇沉默的同時，不知不覺中，也成了社會的共犯結構之一，看著空心的沙拉油筒撐著保護我們的家，在它倒下的那一刻，我們看到了醜陋，說不出的感覺...只是痛，是人性原本如此？還是我們讓人性醜陋至此？號稱經濟實力強厚的台灣，在金融風暴中走了過來，卻在大地震中掀了底，如果震央在台北會是怎麼樣的慘況呢？實在不敢想像，選舉時信誓旦旦的承諾，在少數人的利益分贓下，可以輕易得被瓜分，或許台灣人應該學著更聰明一點，多花點心思去觀察，別老是等著讓媒體來餵我們的大腦，那只會讓我們失去更多判斷的能力及改變的勇氣。

祈禱台灣真能從災難中浴火重生，新生活就要展開，家園的重建工作需要大家一起來共同努力！

大地震後的省思

〔九二一震災專題 四〕

◎王雅誼〈慈林隨興讀書會〉

大地震，一場突如其來的災難，不在他鄉，不在遙遠的國度，而是活生生地降臨在台灣的國土上，多少人睡夢中醒來，來不及磋商，來不及反省，數秒間天搖地動，斷垣殘壁，鋼筋鐵條，吞沒了兩千多的同胞，美麗的寶島，瞬間成為人間煉獄，電視上一具具排列整齊，蓋上往生者的死屍及在旁哀哀欲絕的親人，清楚地表白了天地的鉅變。

如何呼天搶地的哭喊，都無法挽回兩千多條人命，骨肉分離，報上長長的死亡名單，令人驚悚，是人謀不臧，或是冥冥中註定的命，社會新聞每天都有刊載不下的道德淪喪面貌，權勢鬥爭與黑金共舞，媒體充斥著聳動人心的色情暴力，父不父子不子的案例隨地在發生，破壞大自然造成的大地反撲…等，早已是那老掉牙的戲碼，而居然還有觸目

驚心的空沙拉油桶充填於樑柱中，只是又有誰料到會有這麼一天，人為造成的天怒，老祖宗早已瞭然，然付出的代價是否太大了。

經過一場大劫難的血淚洗禮，是否能從痛定思痛後，做到「真正的反省與懺悔」，救贖迷昧已久的良心，倖存於煉獄之外的人們，日子還是沒有改變，考驗才真正開始，災難劫煞依然會被人性的貪婪，不知感恩、惜福、懺悔，再度吸引光臨，教訓總在被教訓後才會提醒。

當張景閎小弟弟，在受困 89 小時後被韓國救援人員抬出時，受到眾人的包圍，媒體爭相攝影拍照，撼動多少人的淚光，生命剎那間，顯得如此地尊貴，人人活著其實靠著造物萬物得以呼吸、溫飽、及受日月照耀而存活，但又有多少人懂得感恩回饋，珍惜寶貴生

命，做合乎良心道德的事，生命啊！生命，您是否在受創後重新為自己定位。

家毀了可以重建，心靈受傷了可以復原，但真正的家是「安定的內心」，不在浮華漂亮的房子，不在家人，大地震，真正撼動出了人性最根本的恐懼與最深層的悲哀，只歎死亡名單上，多為務農的阿公阿嬤，做生意的小商人，及上學的孩童，這些憨厚的人民，距離權力鬥爭還有一段遙遠的距離，何罪之有。

一場大地震，讓我們重新思索人和人之間的關係，也重新檢討政府與人民之間的關係。當台灣人民的經濟生活日益富裕時，然而我們是否還記得居安要思危，在科技文明不斷進展的當下，對孕育生命的大自然是否還懷抱著尊重的態度？這一切都值得我們再深思。

尋根之旅

〈登於太平洋時報〉

慈林基金會於前年舉辦了第一次國際青年台灣文化營，有三十多位台美人子弟參加。這是首次在台灣以台灣本土為主題的這類活動。今年第三屆文化營已開始招生，本報記者特地採訪兩位前年的學員，談他們對這項活動的觀感。陳基頓(Frank)是加州大學洛杉磯分校的學生，主修社會學與經濟學，顏洛桑(Rosa)是活躍於台美人社團的社會青年，目前任南加州台灣會館的副會長。他們兩人與台美公民協會有很深淵源，以下是訪談紀錄。

記者：Frank，前年慈林基金會第一次舉辦國際青年台灣文化營，你們怎麼會選擇去參加一個這麼新的活動？

Frank：我從十五、六歲就開始參加TACL的活動，慈林基金會的國際青年台灣文化營雖是第一次舉辦，但並不是全然陌生的。我們有三十多人。有許多人的父母曾經是黑名單上的人物，或積極參加過反對運動的，像回台灣被國民黨殺害的王博士的兒子Alvin，在文化營中，他有個晚上把他心中的話講出來與我們分享。這些話也許他不輕易在別的場合說，也不輕易向他的其他的朋友說，可是在那場合，我們之間有默契，那些話他講出來，知道我們能了解。這種感覺使我們很親近，這種關係是其他任何團體活動無法培養出來的。

記者：那麼主辦單位有沒有試著把某些觀念灌輸給你們？

Frank：我並不覺得他們有意灌輸什麼觀念，他們把事實告訴我們，讓我們做選擇，林義雄對我們說話時並沒有

強迫我們相信什麼，他的女兒喚均也一樣，並沒有特別提他們所遭受的悲劇經驗。他們也邀請國民黨的人來當講員。如果您看看我們去年的活動及學員名錄，您就知道，大家都是來自水準相當高的大學，而且都有參與台美人社團的經驗，有的來自TAU、學生社等，多少已有台灣意識，也知道參加慈基金會的活動個人的期待是什麼。

記者：那麼，您覺得這個文化營跟別的夏令營有什麼不同？

Frank：我今年夏天也參加國民黨在劍潭辦的“愛之船”。“愛之船”只收五百元，有六個星期，其中四個星期在學中文，兩個星期遊台灣。我的感覺是，“愛之船”的學員以遊玩的目的為多，雖然比較便宜，人數多很多，但比較散漫，他們並沒有真正愛台灣，想要學習台灣文化的心。在慈林文化營的學員從開始就有相同的目的，所以雖然節目中有不少是嚴肅的研習會，但大家都很認真在學習，認真地討論，而且每個人都有東西可以跟大家分享。

記者：在講到台灣的歷史時一定會接觸到一些傷痕，讓你們去溫習這些傷痕，對你們有什麼意義？

Frank：我們都是美國人了，並沒有什麼歷史要去追溯，回去台灣去看我們的根，可以進一步認識我的父母、祖父母…

Rosa：像我的父母一直很氣大陸人。我從小感覺我的父母有很多地方很固執。我回去台灣進一步了解台灣後也才能了解為什麼我的父母這樣子

思想。

Frank：我參加今年的“愛之船”，他們也叫一個人來講台灣歷史，他講到“台灣人不可以獨立”、“不可以講一中一台，中國只有一個”，他在講時，有百分之九十的學員都在打瞌睡。但慈林國際營的研習會沒有人睡，大家都願意多學習，多發表自己的看法。我們到野地去，到客家村去，都恨不得多學到東西。

記者：你們難道沒回去過台灣嗎？

Frank：我每年回去，但都是在台北，那次才有機會到鄉下去，看到台灣整個風貌，第一次知道台灣這麼美。水這麼藍，山這麼青，我們美國人只知道大峽谷、黃石公園，其實台灣的花蓮、台東實在很漂亮。

Rosa：是啊，我去年回去後才知為什麼叫 Formosa。

記者：Frank，你提到你回去都在台北，台北是已經很國際化的都市了，你能否把它拿來和別的國際都市比較，像日本、香港、菲律賓等地？

Frank：台北的文化和別的國際都市沒什麼不同。可是別的城市並不能帶給我親切感。親切感是最大的不同。

Rosa：是不能比較的。我們回台灣時會關心很多事，譬如，回到台灣我們不會只想觀光。我們更關心別的問題，像台灣的生態和環保。

Frank：是的，我這次回去就注意到我的舅舅開始有環保觀念，它把垃圾分

進五個不同的桶子等待回收，幾年前他根本不會這麼做。看到大家都在進步很高興。我們也注意到陳水扁把台北市做得很好，讓我們晚上可以出門。

記者：你和大部分的你的朋友將來都會在美國，台灣意識對你們有什麼意義？

Frank：我有很多朋友，他們的父母也是從台灣來，但從來沒有教他們台灣的事，他們生長中也沒有接觸台灣人，他們沒有自己的根基，有些我們的朋友在有了慈林經驗後，就下定決心，肯定自己的來源，肯定自己的“身分認同”(Identity)，身分認同是一個安定的力量，好像一個人發展的根基，有了根基，一個人要向哪個方向去發展都沒關係，根基並不能限制發展的方向，反而幫助發展。

記者：那麼你們這些學員回來後有沒有再聯絡？

Frank：有，我們每一兩個月就會聚一次，我們組成聯絡網(Network)，我們可以在各專業領域互相幫忙，我們也研究如何把慈林文化營辦得更生動，今年的活動也根據我們的檢討而做了些修改，譬如減少坐車時間，在一個地方多留些時間。使學員能更深入學習。

記者：謝謝接受採訪。

Frank、Rosa：謝謝。

收穫在慈林青年營

◎林宜慧〈第九屆慈林青年營學員〉

漫長的暑假中，參加五天四夜的慈林青年營，成爲我最充實、有意義的一週。首次到宜蘭，藉由老師詳細的介紹羅東公園、宜蘭厝，以及參觀南屏國小等，讓我對宜蘭的印象更加深刻。其實這次參加的學員很少，但是看到林雙不老師、講師們及工作人員這麼熱心的指導及照顧，幫忙解決我們生活中一些芝麻蒜皮的小事，特別讓我感受到慈林與其他團體機構相當不同。在課程的安排上是很多元化，讓原本誤以爲只教授理論性批判、及政治意味濃厚的社會評論的我有所改觀。

從欣賞『林家血案』、『五二〇事件』二部紀錄影片中，我們似乎又從歷史中覺醒，私自慶幸處於這個時代，然而看見一些前輩爲了台灣的民主改革與進步做了如此多的犧牲，仍舊對現今存有的腐敗政府非常不滿。『五二〇事件』影片讓我看到的不僅是怵目驚心的暴力衝突，更認識到原來我們每天接觸到的“新聞報導”竟然會有如此震撼的播報效果，由於拍攝手法加上所秉持的不同立場於是導致了“混淆視聽”的後果，這讓我們進一步去理性判斷、思索各個事件發生的始末，客觀的求取事實。

這次營隊的課程安排多是先由講師播放影片，然後再提供問題、進行分組討論，達到互動的效果，然而有些可惜的是，還來不及與工作人員或其他學員交換意見，多多聽取別人

的想法！值得回憶的是，我很喜歡這次營隊裡所有的老師，他們都能和我們打成一片，沒有架子的與大家一同吃飯，討論課程裡外的種種。在慈林，我們可以毫無壓力、負擔的去學習，體認種種社會現狀帶給我們的省思與影響。印象最深刻的是『總統大選之夜』，經過一陣精彩的辯論廝殺、較量，及砲聲隆隆的質詢，終於在理性公平的投票過程後以歡呼、掌聲結束。Abon、高國珍及莊毅冠同學等三位候選人的辯證思考與政見皆有可取的地方，但我覺得比較可惜的是尚缺少對國際事務與國家安全的考量。或許激情過後，我們也可以進一步去思考目前正炒得火熱的總統大選，想想該如何來看待這次選舉？

雖然我們都仍是學生的身分，對台灣這片土地或許還無法發揮實質的力量，但是我認爲關心台灣應是不分階級、性別、身分，慈林如此用心的提供設備、資料及人才，是令我相當推崇的！感覺到這次的青年營學員都很棒，營隊結束後，大家也於八月底繼續參與二天一夜的烏來營聚，彼此再次聚會、暢談。不管我在課程的吸收上是否跟別人有差距，最大的收穫是交到不少朋友，大家無距離的相處、交談，加上課後的討論，這些都讓我深深的感到可貴。最後感謝慈林所有的夥伴，很高興慈林文教基金會能提供這個機會，願所有熱愛台灣的民眾能爲社會多盡一份心。

【活動心得手記 三】

『認識台灣—鄉土文化進階班』研習心得

台灣— 我的家鄉

◎林子真（台北縣重陽國小老師）

從去年 12 月 12 日起至今年 2 月 26 日止，我參加台灣省北部地區「認識台灣研習班」，共三十二小時課程。今年暑假 7 月 21 至 7 月 24 日，又再次參加「認識台灣鄉土文化」進階班，前後兩次研習都由宜蘭慈林文教基金會所承辦。前次是每週六下午上課，我每次從台北搭火車前往，沒有一次缺席，後一次是為期四天三夜、三十小時的密集課程。半年裡，我更利用工作之餘讀了 200 萬字以上的文字，其中包括東方白的長篇小說浪淘沙和數版台灣歷史介紹、台灣藝術家介紹，連聽的音樂都是台灣作曲家蕭泰然的創作。可以說整個日子過得很「台灣」。

小時候，爸爸要我學好游泳，他說：「將來回家鄉時，萬一船隻

不夠，你才可以游過台灣海峽。」求學階段，老師說我們是有五千年歷史文化的中國人。中學時期，台灣退出聯合國，我徹夜不歸參加丟雞蛋的行列，我排兩天兩夜的隊伍，為了瞻仰民族偉人蔣公最後一面。長大後，我常有機會出國，但當我說我是來自台灣的中國人時，多事的外國友人總要補充一句：「你是台灣人。」有一次我去德國旅行，在當地要參加一個越過奧地利山區的參觀之旅，他們竟然以我是台灣人不是中國人為由拒絕我參加，為什麼？我明明是很「中國」的中國人呀！

暑假的「認識台灣鄉土文化」進階班研習頗像夏令營隊，有一位時時在旁關心學員生活起居的褓姆級輔導員--林雙不老師。第一

天報到他即送每人一本他的新作「回家的路」，四天裡我利用睡前拜讀，在這幾次研習的課程中不斷地對台灣有著重新認識的啟發，我終於找到這一段日子讓我內心澎湃不已的原因一來慈林研習的日子使我找到回家的路。三、四十年的流浪終將結束，原來我不是失根的蘭花，不是去國懷鄉的孤臣，也不是遠離父母的孽子，鄉愁不再是一條長長的海峽，原來我日夜思慕的故鄉是我生長的地方—台灣。

台灣的土是我們立命生根的土，對台灣文化多一分認識，就更愛一分台灣的一草一木。爾今爾後，我不再為別人政治利益的口號而迷失，我生於斯、長於斯，我要以傳承台灣文化為我的神聖使命。

【活動心得手記 四】

『認識台灣—鄉土文化進階班』研習心得

台灣新情

◎黃哲昌〈宜蘭縣三星國中教師〉

一九九九年的暑假，基於對台灣本土文化的認同，以及遷居到宜蘭縣兩年來，對蘭陽地區壯麗的山川自然景觀、淳樸的人文傳統習俗、賞心悅目的人性化公共設施、社會治安良好...的深切感動之下，我報名參加慈林文教基金會主辦的「認識台灣—鄉土文化進階班」的研習，期盼能藉著聆聽對台灣本土文化有卓越研究貢獻的教授、學者、專家的演講，來灌漑出生於一九六二年，長期受大中國意識教育洗腦，浸淫於國民黨勢力盤根錯節的國中教育體系中，已經凋零枯萎的台灣本土意識；並期望藉由此次研習讓我學習、認知孕育我長大、賦與我性靈的母親—台灣，她的豐富內涵、她的憂傷苦楚來觸動我心靈的感動。

爲期三天半的研習課程，內容非常精彩豐富，師資陣容也是無比的堅強，對我這學地球科學、缺乏人文素養的「草包」而言，真是宛如進入寶山，得以窺見宗廟之美，對台灣本土文化的豐富震懾驚豔不已！容我介紹此次研習的課程表：(一)林忠勝博士的「口述歷史」縱橫談、李敏勇詩人作家的台灣文化運動。(二)林芳玖教授的兩性關係與社會變遷—國家與婦運如何介入性規範、吳乃德教授的民族認同和台灣社會，以及認識台灣的多種思考性座談會。(三)張長義教授的台灣地理—台灣海岸區域發展現況、董芳苑教授的認識台灣宗教、萬仁導演的「超級公民」電影欣賞及討論。(四)李英茂老師的蘭陽有真情—介紹宜蘭的自然與人文、林雙不老師的台灣小說發展概說。

每一個課程都印發講義提綱挈領，但是教授們隨堂講授的內涵極爲

豐富，使我隨時都振筆疾書，深怕遺漏任何精彩的意涵；因此在我的講義內，可是記滿了課堂筆記，讓我這次的研習留下燦爛美盛的紀錄，也帶回一本值得珍藏品味的台灣文化資產。

值得特別提出來分享的是，在這三天半的研習期間，我們在慈林感受到人與人互相包容尊重，自尊、敬人的溫馨氣氛感染了每個人，尤其林雙不老師遠從員林來此「照顧」每個學員的食、衣、住、行無微不至，溫暖親切如同自己父兄，更慷慨餽贈每位學員最新的記實短篇小說集—『回家的路』，讓我們感受到林老師自一九七九年美麗島事件至今投入社會運動，改造台灣社會體質，追求台灣獨立建國的堅毅。他用我原生故鄉雲林東勢厝特有的「海口腔」母語講課，招呼大家用餐的殷切款待，更激發每個人潛藏的熱情，拉近了原先陌生的學員間的情誼。

慈林的主人方女士更是樸實謙和親切地操持學員們上課場地、用餐、住宿種種事宜，更令後生晚輩的我們感到惶恐不安；由於我們的到來，徒增方女士的操勞，若不勤奮淬勵豈不辜負慈林的盛情款待？如果大家有緣到宜蘭來，一定要走訪慈林一趟，來感受這「台灣人」最動人、溫馨的氣氛。而我也是最「慧眼獨具」的幸運兒，遠離了哺育我十八年的雲林原鄉，逃離了謀生成家居住十八年的台北都會區，我選擇慈林所在的鎮安村作爲我永遠的故鄉，永遠與慈林爲鄰，享受她的溫暖；我是所有研習學員中最驕傲、令人欣羨的移民。當然也有許多學員懷有比我更濃烈千萬倍的「慈林情懷」，只是目前囿於

現實的環境而不能立即圓夢。而我也付出相當大的物質代價，才能享有現在的高級精神生活，雖然物質上是貧乏地借貨度日，卻是「有捨才有得」啊！

研習期間課程非常緊湊，從早上九時到晚上九時綿密豐富的課程，表面上感覺會很疲累，可是事實上卻是令人精神亢奮、腦力激盪欲罷不能的。那段期間上課完回家後，腦袋裡充斥著本土激烈情緒而難以入眠，往往情緒激動難撫直到體力不支才闔眼睡去，睡眼時間都不到四個小時。尤其在林老師帶領下，參觀林家老宅，重新回到白色恐怖時期，台灣那一段蒙冤不白、血淚無處控訴的悲情歷史時，心情更是悲慟挫抑！而學員中的外省藉「新住民」，他們內心不

能完全認同台灣為唯一祖國的「省籍情結」，更是我們「老台灣人」最大的心痛與不平！難道富裕的台灣就要遺忘那一段殘酷的悲情歷史，才能「團結和諧」嗎？抑或傷痛不撫平，不追回那段慘絕人寰的歷史正義，台灣是難以和諧進步的呢？這要所有住在島內的「老台灣人」、「新台灣人」共同來面對、思考、解決的。

感謝慈林注入我心靈的溫暖，感謝所有學員對台灣本土文化這麼重視疼惜，希望我們裝滿慈林溫暖的行囊後，回到工作崗位上，把這份對台灣疼惜的愛心化為行動，散佈給我們的學生，如同播種般，待種子一顆顆萌芽、茁壯時，也就是我們的夢土建設完成之時，大家加油！

【活動心得手記 五】

『青少年安全教育研習營』研習心得

我覺得參加青少年安全教育研習營，可以由課程的研究和討論，建立兩性關係的正確觀念與態度，了解青春期的發展性和保健方法，培養自我分析及控制情緒的能力，加強我們遇到問題的分析及處理能力，並宣導衛生教育。

我感覺研習營裡，幫我們講課的老師，每個都是面帶微笑的，脾氣也

想要再來一次

◎簡莘如〈宜蘭縣羅東國中學生〉

很好，讓我們覺得他（她）們都會適當的調整自己的情緒，其中較好玩的，是防身術。雖然兩位警察的身材實在差很多，一個胖胖的，另一個則是瘦瘦的，可是他們的防身術演練卻很精彩。

我認為參加這次研習營，讓我學到很多。如果明年還有繼續舉辦，我想我還會再參加一次。

【活動心得手記 五】

『青少年安全教育研習營』研習心得

美好又愉快的暑假，就要結束了。當然，在這最後幾天更要過的充實快樂，為暑假畫上美麗的句點。

但是一場母女口戰竟然意外的

意外的學習

◎薛婉之〈宜蘭縣羅東國中學生〉

開始了。媽媽為我報名了慈林文教基金會所舉辦的青少年安全教育研習營。我是一百個不願意，因為我認為會很無聊，想像著講師在台上講的口

沫橫飛，而我們在下面無奈枯坐的景象，我就提不起勁。唉！但在媽媽的威嚇利誘下，到那時我只得心不甘，情不願的去了，但是慈林環境的清雅，倒給我了第一個好印象。

我們第一節是宜蘭醫院泌尿科主任主講「青少年身心發展與保健」，大家的目光都集中在皮卡丘的幻燈片上。借由生動的教材，活潑的語句，劉主任深入淺出的教導我們許多寶貴的常識。這堂課和我想像中差很多，劉主任不只是口上說說，也準備了許多好玩的遊戲，讓我們玩的很快樂、很盡興呢！

第二節是羅東高中胡老師來和我們談談「青少年的兩性關係」，胡老師每一組一張海報要我們討論並寫出男女生在生理、心理、智力、興趣、人格...等等各方面的差異。也要我們做自己身體的主人，了解自己、愛護自己、認識自己。分組討論時更是爆笑連連，我欣賞到了組員的才識、幽默，也認識更多的朋友，更加知道要好好地珍惜自己，也要尊重別人。

原以為枯燥的時光，竟在快樂的氣氛中已到了下午。下午第一節主講人是來自生命線的陳佩茹主任。她帶了四個可愛的布娃娃分給每組一個。教我們要保護我們的身體，向性騷擾大聲說「不」，並教我們什麼是好的觸碰，如摸頭、握手...那是令人舒服的感受。而不好的觸碰則令人厭惡，要立刻明確表示拒絕，以保護自己。而有獎徵答更使上課輕鬆熱絡。下午第二節也是陳老師主講的實踐青春期的健康生活座談會，他發給我

們每人一張珍珠卡，要我們寫出自己的優點和別人對我的看法。啊！今天玩的真開心，原是心不甘、情不願的我，竟希望明天的課趕快來喔！

在我的期盼中，第二天的課程是由鐘碧絹老師先上場，她來自宜蘭高中輔導室。這二堂的課對於我是最實用的，因為人每天都會遇到不如意和快樂的事自然情緒也都隨時隨地在改變。要懂得適當的抒解及表達情緒，才會有健康的心理、快樂的人生。例如：我們在生氣時換個角度想想，你的氣自然就消了。我也學會當遇到問題時，該如何分析、想辦法處理。這堂課讓我感受最深，因為我時常生氣，也常會惹得別人生氣，聽了這次的演講我對情緒處理方面真是收穫很多。

原來演講、上課也可以這麼有趣呀！所謂好酒沉甕底，最後是由警察局少年刑警隊的警員教我們防身術。這堂課真是十分好玩，當別人捉住你的手腕、頭...等地方時，我們可以用防身術來保護自己，幾招演練下來，我幾乎把自己當成是武功高強的俠女呢！

這次的研習營使我學到了很多東西，從開始的百般不願意直到樂在其中，真是有點不好意思，要不是媽媽的一再要求，不然就失去了一個學習的好機會。希望慈林文教基金會能再辦些類似的教學，我一定搶著要再次參加。

啊！暑假結束了，這二天的活動回想起來還真有趣，實在是為今年的暑假畫上了最美的句點！

99慈林書鄉之旅 舊書回收與展示

【活動報導】

又是一年一度的「慈林書鄉之旅」盛會。今年第四度開辦，仍擇於暑假盛期，大部份學生也過了一陣子舒適野放、輕鬆愜意、無憂無慮的長假。八月廿一日起至八月廿六日止，為期九天，好讓行將迎接新學期開始的學生，緩緩收起恣放的心情，回歸到恬靜的書鄉中。

自從96年開辦起，今年總算稍有經驗，在“慈林”工作人員與“慈林讀書會”成員通力合作、稍整思緒之下，略作籌備，不再像往年的忙無頭緒，勞師動眾。且展示場域改在2樓圖書館的期刊閱覽室，在場地上與圖書館連成一體，與基金會其他部門

的活動稍作隔離，不互相妨礙，而且人手的調配方便集中。展出期間，屢現人潮，書籍之流動效果亦倍於往昔。展示期雖過了，為方便一些欲罷不能的讀者，僅稍撤幾桌，略作整理，縮小攤位數，仍可延續展出，以饗向隅之讀者。

今年書籍種類之流動，有別於往年，則是藝術類特別暢銷。這是否顯示社會消費型態已有所改變。如是，則我們所作的努力已見回報。「書鄉之旅」的目的—善用舊書，提昇社會讀書風氣，造就高品質的文明國民已逐日顯現，真是令人欣慰。

慈林工作紀要 1999.07.16-1999.09.30

- | | |
|-----------|--|
| 7/21—7/24 | 「認識台灣鄉土文化」進階班研習課程四天三夜 |
| 8/4 | 「慈林兒童合唱團」第一期(8月-10月)開始上課 |
| 8/4 | 暑期「小紅帽說故事」由陳淑娟老師擔任(每週三下午3點) |
| 8/21—8/29 | 「書鄉之旅」書展義賣 |
| 8/24—8/25 | 國中、小「青少年安全教育」講座 |
| 9/1 | 「慈林學苑 1999 秋季班 - 日本語」初、中級開課，連續 12 週 |
| 9/7 | 「慈林學苑 1999 秋季班 - 法律新知」開課由廖學興等 12 名知名律師、檢察官講課，連續 12 週 |
| 9/9 | 「慈林學苑 1999 秋季班 - 藝術欣賞」開課，連續 12 週 |
| 9/10 | 1. 「慈林學苑 1999 秋季班 - 建築與本土環境」開課，連續 12 週
2. 慈林讀書會影片欣賞「德蕾莎修女傳」 |
| 9/11 | 臺灣獨立建國聯盟美國本部中央委員王康厚先生等人參觀慈林 |
| 9/30 | 「慈林兒童合唱團」第二期 10 月 1 日起開始接受報名 |

慈林兒童合唱團第二期 招生中

【活動預告一】

為搭起兒童接觸音樂的橋樑，讓悠揚的樂聲融入生活中。第一期慈林兒童合唱團已於 88 年 8 月正式開始，小朋友反應熱烈，而第 2 期也將於 10 月 1 日起，正陸續招生中，預計 11 月中旬開課。

慈林兒童合唱團目的在於培養兒童對音樂的喜好，更希望藉此提供兒童一個快樂的歌唱天地，並建立團

隊默契、交流情感。歡迎有興趣的小朋友踴躍報名參加。

上課時間：每週三下午，3 點至 5 點

參加對象：國小 1 ~ 6 年級學生

甄選日期：88 年 11 月 10 日
(星期三)

甄選地點：慈林文教中心

【活動預告二】

(1) 早期療育座談會

由教育局主辦，慈林文教基金會承辦，宜蘭縣政府及聖母醫院協辦的特殊教育研習營—早期療育研討會正在招生中。

慈林希望藉此增加學前教育工作者對早期療育的認識，提升特殊教育的能力，協助「融合教育」之順利實施。課程內容計有：認識學習障礙及早期治療、學習問題與行為輔導、

特殊教育研羽營

藝術治療、早期療育之實務經驗談、幼教機構在特教中的角色與功能等課程。

日期：10 月 27、28 日，

早上 9 點至下午 4 點 30 分

對象：幼稚園、托兒所教師
及有興趣之社會大眾

(2) 特殊教育在職研修

慈林為加強特殊教育課程設計的能力，提昇國內特殊教育的教學素質，並提供特殊教育工作者在職進修的機會與管道，特承辦「特殊教育在職研修」活動，課程內容計有個別化教學方案，身心障礙學生之受教權與家長的參與權，特殊教育座談會與學習問題行為輔導等，特邀學者專家共

同主持，日期定於 11 月 10 日、11 日，招生對象為國中小教師及有興趣之民眾。

此研習營招收名額為 60 人，希望教師、家長及有興趣之民眾能儘早報名踴躍參加。另外，參加研習營之教師，教育局將給予公假。報名簡章請洽慈林文教基金會。

【活動預告 三】

第三屆 國際青年台灣文化營

為增進在美台灣第二代青年子弟們對台灣本土文化、歷史、經濟現狀的認識，慈林文教基金會已連續舉辦了二屆的『國際青年台灣文化營』。藉由課程及實地探訪台灣的過程中，以活潑而生動的方式將台灣的文化、歷史軌跡及土地脈動介紹給海外的華裔青年們，讓參與此活動的青年們也能同時感受祖國福爾摩沙美麗之島的人文、風土民情，學員們返美後也藉由此尋根之旅更加瞭解台灣，認同台灣。

第三屆慈林『國際青年台灣文化營』活動內容規劃為十天十夜（包含飛航間及時差則約十三至十四天），預定招收三十名學員，對象仍以大學、高中生為主，每位學員費用為美金捌佰元整。詳細活動內容歡迎上網瀏覽，

網址為：

<http://www.taiwancenter.com/tsunah>

行程表暫定如下：

	參觀據點
12/24 (五)	慈林文教基金會(安和路) → 民進黨中央黨部、台北縣政府北宜山路風景線 → 礁溪 → 五峰旗瀑布、營隊介紹(相見歡) 聖誕晚會
12/25 (六)	慈林簡介、參觀慈林紀念館 & 羅東運動公園、茶園、宜蘭戲劇館及台灣歷史概說
12/26 (日)	探訪太平山森林遊樂區、棲蘭山，台灣生態環境簡介
12/27 (一)	羅東 → 蘇花公路 → 太魯閣國家公園 → 慈濟、講座、聯誼會
12/28 (二)	花東海岸線、知本市區
12/29 (三)	花東山線、卑南族豐年季 → 鹿野
12/30 (四)	冬山河親水公園 → 濱海公路風景線、九份尋古 → 基隆
12/31 (五)	義光教會 → 228 和平公園 → 學生聯誼會、新年舞會 → 龍山寺、華西街
1/ 1 (六)	淡水 → 紅樹林 → 淡江大學海事博物館、紅毛城 → 牛津學堂 → 淡水渡輪夕陽、士林夜市
1/ 2 (日)	台北 → 新竹客家庄 → 台北市自由行
1/ 3 (一)	台北 → 三峽清水祖師廟、結束行程，返回美國

慈林在各地成立的讀書會有：

名稱	地點	日期	時間	會長
慈林讀書會	慈林文教中心	星期五	下午 7:00	溫淑玲
慈林臺灣文化讀書會	慈林文教中心	星期六	下午 7:00	陳兆震
慈林台北讀書會	慈林台北聯絡處	星期五	下午 2:00	周惠珍
慈林白日夢讀書會	慈林台北聯絡處	星期五	上午 9:30	林雪香
慈林啓智讀書會	台北市中山國小	星期三	下午 1:30	郭色嬌
美國橙縣讀書會	美國	星期二	上午 10:00	游秀康
慈林建成讀書會	台北 228 紀念館	星期四	下午 7:00	陳建
慈林苑裡讀書會	阮文池先生家中	星期二	下午 7:00	林銘達
慈林百果山讀書會	半線文教基金會	星期二	下午 7:00	陳利成
慈林彰化讀書會	賴和紀念館	星期三	下午 2:00	康原
慈林綠川讀書會	林鄭順娘文教基金會	星期五	下午 2:00	楊照陽
慈林追分讀書會	追分國小	星期五	上午 9:00	賴淑美
青草湖讀書會	新竹市育賢國中	星期一	下午 2:00	邱素英
濁水溪讀書會	名間吳氏祖祠	星期一	下午 7:00	吳弘昌
天從讀書會	台中林天從藝術館	星期五	下午 7:00	李淑惠
和樂讀書會	板橋新埔國中	星期四	下午 7:00	劉明新

☆ 聚會時間每二週一次



聯絡電話	03-9550515	02-27339537	慈林文教基金會
	0928343406		黃林雙不老師
美國聯絡電話	09494952134		游秀康小姐